



Vielen Dank für den Kauf eines HIGHSIDER Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer HIGHSIDER Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen HIGHSIDER Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage und Anschluss ist die gesetzliche Gewährleistung erfüllt. Bitte halten Sie sich mit Vorgehensweise der Montage an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf!

Lieferumfang:

- 1 Stk. Lenkerendenspiegel
- 1 Stk. Reduktionsring für 1 Zoll Lenker, 1 Stk. Reduktionsring für 7/8 Zoll Lenker

Montage der Spiegel:

1. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht. Zur Montage am Lenker verwenden Sie einen der beiliegenden Reduktionsringe (Fig. 2 oder Fig. 3, abhängig vom Lenkerdurchmesser). Alternativ ist eine Montage an einem Lenkergewicht mit einem Durchmesser von 30mm möglich (Fig. 1, Lenkergewicht nicht im Lieferumfang enthalten).

ACHTUNG: Das Lenkergewicht muss fest und entsprechend der Anleitung am Lenkerende befestigt sein. Finden Sie passende Lenkergewichte in unserem Webshop. Positionieren Sie die Spiegelarmklemme über dem Reduktionsring (Fig. 2 oder Fig. 3) bzw. Lenkergewicht (Fig. 1) und ziehen Sie die Schraube der Klemme nur handfest an, um ein Beschädigen des Gewindes zu vermeiden (Max 3 Nm)!

ACHTUNG: Sichern Sie die Schraube mit Schraubensicherung (nicht im Lieferumfang enthalten).

2. Achten Sie darauf, dass der Spiegel bzw. der Spiegelarm nicht die Bedienung des Fahrzeuges bzw. eventueller Anbauteile behindert.

ACHTUNG: Die Funktion der Gasdrehhülse darf nicht beeinträchtigt sein!

3. Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass der Spiegel so eingestellt ist, dass eine korrekte Sicht nach hinten erreicht wird.

4. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob sich Teile oder Schrauben aufgrund der Vibrationen gelöst haben und das die Spiegeleinstellung noch stimmt.

Finden Sie nützliches Zubehör wie z.B. Spiegel-, oder Blinkerarm Verlängerungen, Leistungswiderstände, Blinkrelais, Adapterkabel etc. in unserem Webshop!

A: 118 mm
B: 92 mm
C: 139 mm
D: 145 mm

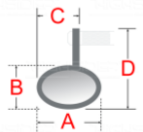


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

HIGHSIDER™
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



www.highsider-germany.de



Montage am Lenkergewicht:

Fig.1

Optional erhältliches Lenkergewicht:
#161-059x AKRON-LS Lenkergewicht



Montage am Lenker:

Fig.2



7/8 Zoll Lenker

Verwenden Sie den
dicken Reduktionsring

Fig.3



1 Zoll Lenker

Verwenden Sie den
dünnen Reduktionsring

Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Vor jedem Fahrtantritt: Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion Ihres Produktes und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung: Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Pflege: Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Umweltinformation: Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen. ♻️



HIGHSIDER Tipps & Tricks auf **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

Weitere HIGHSIDER Produkte finden Sie auf:
www.highsider-germany.de



HIGHSIDER™
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

www.highsider-germany.de

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwoonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



Thank you for buying a HIGHSIDER product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new HIGHSIDER product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation

Only when professionally installed is the statutory warranty and driving safety fulfilled. Pay attention to the information in the operating instructions of the vehicle or specifications of the vehicle manufacturer. Failure to follow the assembly instructions can damage your vehicle and void the warranty. This is necessary to not affect the riding safety. No liability is accepted for consequential damage. The unauthorized reworking and / or modification of the product can lead to the failure of the function and is not permitted. This means no registration or carriage of documentation is needed when installing it onto your motorcycle. Please keep these instructions for later use!

Scope of delivery:

- 1 pc. of bar end mirror
- 1 pcs. Reduction ring for 1 inch handlebar, 1 pcs. Reduction ring for 7/8 inch handlebar

Installation of the mirror:

1. Make sure that the vehicle is safe and stands solidly on the ground. For the installation on the handle bar, please use the included reduction rings according to your handle bar diameter (Fig. 2 or Fig. 3). Alternatively the installation on a handle bar end with a diameter of 30mm is possible (Fig.1, handle bar end not included in delivery). **CAUTION:** The proper installation of the handle bar end must be assured to obtain a safe operation. Find suitable handle bar ends in our web shop. Position the mirror clamp on the appropriate reduction ring (Fig. 2 or Fig. 3) or the handle bar end (Fig. 1) and tighten the screw of the clamp without using excessive force to prevent damage of the thread (Max 3 Nm)! **CAUTION:** Secure the screw with screw locking (not included).
2. Make sure that the mirror and the stem do not interfere with the handling of the motorcycle or the activation of any other equipment. **CAUTION:** The functionality of the throttle sleeve must not be affected by the mirror stem!
3. Before each ride, make sure to adjust the mirror in such a way that a proper rearward view is achieved.
4. **CAUTION:** Before each ride, make sure that all parts are still solidly attached and are not loosen do to the vibration and stress exposed during operation! In addition verify the mirror adjustment!

Find useful additional accessories like stem extensions, resistors, electronic relays, adapter cables and other equipment in our Webshop!

Mounting on the barend:

Fig.1



Mounting on the handlebar:

Fig.2

7/8 in handle bar



Use the **thick** reduction ring

Fig.3

1 in handle bar



Use the **thin** reduction ring

- A: 118 mm
- B: 92 mm
- C: 139 mm
- D: 145 mm

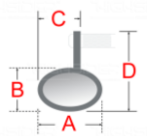


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Before each ride: It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the products and the tightness of all screwed connections.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job of installing the products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Maintenance/Care: Do not use aggressive detergents to care for the products. The products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

Environmental Information: This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution.



HIGHSIDER Tips & Tricks on **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

You can find more **HIGHSIDER** products at:
www.highsider-germany.de



Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).



Merci d'avoir acheté un produit HIGHsider. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit HIGHsider de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lisez attentivement ces instructions d'installation avant l'installation.

La garantie légale n'est remplie que s'il est correctement installé et connecté. Veuillez respecter les instructions du constructeur du véhicule lors de l'installation. Le non-respect des instructions d'installation peut endommager votre véhicule et invalider vos demandes de garantie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages indirects. Une mauvaise utilisation de ce produit peut nuire à la sécurité de la conduite. Une reprise et / ou un changement non autorisé du produit peut entraîner une défaillance de la fonction et n'est pas autorisé. Il n'est pas nécessaire de faire une inscription dans les documents du véhicule ou de transporter des documents avec vous. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure!

Contenu livraison:

- 1 pièce de rétroviseurs d'extrémité de guidon
- Anneau de réduction 1 pièce pour guidon de 1 pouce, 1 anneau de réduction pour guidon de 7/8 pouces

Montage des rétroviseurs:

1. Assurez-vous que votre véhicule est bien calé. Pour le montage sur le guidon, utilisez l'une des bagues de réduction fournies (Fig. 2 ou Fig. 3, en fonction du diamètre du guidon). Il est également possible de le monter sur un poids de guidon d'un diamètre de 30 mm (Fig. 1, poids de guidon non inclus).
ATTENTION : Le poids du guidon doit être fermement fixé à l'extrémité du guidon conformément aux instructions. Vous trouverez des poids de guidon appropriés dans notre boutique en ligne. Positionnez la pince du bras du rétroviseur sur la bague de réduction (Fig. 2 ou Fig. 3) ou le poids du guidon (Fig. 1) et serrez la vis de la pince à la main pour ne pas endommager le filetage (max 3 Nm) !
ATTENTION : Fixez la vis avec du frein filet (non inclus dans la livraison).
2. Assurez-vous que le rétroviseur ou le bras du rétroviseur n'entrave pas le fonctionnement du véhicule ou de ses accessoires.
ATTENTION : La fonction de la douille d'étranglement ne doit pas être altérée !
3. Avant chaque trajet, assurez-vous que le rétroviseur est réglé de manière à obtenir une vue correcte vers l'arrière.
4. **ATTENTION :** Avant chaque sortie, vérifiez qu'aucune pièce ou vis ne s'est détachée en raison des vibrations et que le réglage du rétroviseur est toujours correct.

Trouvez des accessoires utiles tels que Miroir ou extensions de bras de clignotants, résistances de puissance, relais de clignotants, câbles adaptateurs, etc. dans notre boutique en ligne!

Montage sur l'embout du guidon:

Fig.1



Montage sur le guidon:

Fig.2

Guidon 7/8 pouces



utilisez ceci
bague de réduction épaisse

Fig.3

Guidon 1 pouce



utilisez ceci
bague de réduction mince

A: 118 mm
B: 92 mm
C: 139 mm
D: 145 mm

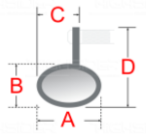


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similare/
Imagen similar

Avant chaque voyage: Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct de votre produit ainsi que le serrage de tous les assemblages vissés.

Garantie: Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des de votre produit. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité.

Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

Maintien: Les produits se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essayez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

Information environnementale: Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers. L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants. 



HIGHSIDER Trucs et astuces sur  **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTricks>

Vous trouverez plus de produits **HIGHSIDER** sur:
www.highsider-germany.de

HIGHSIDER
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



www.highsider-germany.de

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie :

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.



Gracias por comprar un producto HIGHSIDER. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos HIGHSIDER. Le deseamos un viaje seguro y agradable con su nuevo producto HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de instalación antes de realizarla.

La garantía legal sólo se cumple si la instalación y la conexión se realizan correctamente. Siga las instrucciones de instalación del fabricante del vehículo. El incumplimiento de las instrucciones de instalación puede causar daños a su vehículo e invalidar la garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños indirectos. El uso inadecuado de este producto puede perjudicar la seguridad de la conducción. La reelaboración y/o modificación no autorizada del producto puede provocar un fallo de funcionamiento y no está permitida. No es necesario anotar en la documentación del vehículo ni llevar ningún documento. Conserve estas instrucciones para su uso posterior.

Volumen de la entrega:

- 1 pieza de espejos de extremo de manillar
- 1 pieza de anillo de reducción para manillar de 1 pulgada, 1 pieza anillo de reducción para manillar de 7/8 pulgadas

Montaje de los espejos:

1. Antes de montaje, asegúrese de que la motocicleta está segura posicionada. Para el montaje en el manillar, utilice uno de los anillos de reducción adjuntos (Fig. 2 o Fig. 3, según el diámetro del manillar). También es posible el montaje en el peso del manillar con un diámetro de 30 mm (Fig. 1, peso del manillar no incluido).

ATENCIÓN: El peso del manillar debe estar firmemente fijado al extremo del manillar según las instrucciones. Encuentre los pesos de manillar adecuados en nuestra tienda web. Coloque la abrazadera del brazo del espejo sobre el anillo de reducción (Fig. 2 o Fig. 3) o el peso del manillar (Fig. 1) y apriete el tornillo de la abrazadera sólo a mano para no dañar la rosca (máx. 3 Nm).

ATENCIÓN: Asegure el tornillo con fijador de roscas (no incluido en la entrega).

2. Asegúrese de que el espejo o el brazo del espejo no obstruya el funcionamiento del vehículo o de cualquier accesorio.

3. **ATENCIÓN:** El funcionamiento del manguito del acelerador no debe verse afectado! Asegúrese antes de cada paseo de que los espejos estén ajustados para obtener una vista correcta hacia atrás.

4. **ATENCIÓN:** Antes de cada paseo, compruebe que ninguna pieza o tornillo se haya aflojado debido a las vibraciones y que el ajuste de los espejos siga siendo correcto.

Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web!

Montaje en el peso del manillar:

Fig.1



Montaje en el manillar:

Fig.2

Manillar de 7/8 pulgadas



Utilizar el anillo de reducción **grueso**

Fig.3

Manillar de 1 pulgada



Utiliza el anillo de reducción **fino**

- A: 118 mm
- B: 92 mm
- C: 139 mm
- D: 145 mm

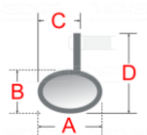


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Image similar

Antes de cada viaje: Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correctos de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscadas.

Garantía: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Cuidado: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

detergente. Información medioambiental: Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg u. Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente.



HIGHSIDER Consejos y trucos sobre **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

Puede encontrar más productos HIGHSIDER en:
www.highsider-germany.de



Renuncias y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

Todos los derechos, cambios y errores reservados.